

O . B . M .
ORGANISME DU BUGESERA-MAYAGA

B.P. 412 - Kigali

B I L A N au 31 Décembre 1970
de la
COOPERATIVE DE J E N D A

Documents en annexe :

- BILAN au 31.12.1970

- Tableau de passage aux soldes des comptes patrimoniaux (OCAM)
- Tableau des soldes caractéristiques de gestion (OCAM)
- Compte d'Exploitation Générale
- Compte de Pertes et Profits
- Tableau d'Affectation des Bénéfices
- Tableau d'Amortissement des Immobilisations
- Inventaire des stocks de fin d'exercice
- Relevé des différences de stocks
- Commentaires

O.B.M. - COOPERATIVE DE JENDA

BILAN AU 31.12.1970

A C T I F	MONTANT BRUT	AMORT. PROVIS.	MONTANT NET	TOTAUX PARTIELS	P A S S I F	MONTANT NET	TOTAUX PARTIELS
<u>IMMOBILISATIONS</u>					<u>CAPITAL PROPRE ET RESERVES</u>		
- Machines et autre matériels	53.535	8.163	45.372	45.372	- Report à nouveau	41.404	
					<u>SITUATION NETTE</u>	41.404	41.404
<u>VALEURS D'EXPLOITATION</u>							
- Marchandises d'économat	66.463		66.463				
- Produits commerciaux	34.557		34.557				
- Emballages	2.675		2.675				
	<u>103.695</u>		<u>103.695</u>	103.695			
<u>VALEURS REALISABLES A COURT TERME OU DISPONIBLES</u>					<u>VALEURS EXIGIBLES A COURT TERME</u>		
- Personnel	28.077		28.077		- O.B.M.	39.326	39.326
- Caissier 1969	19.077						
- M. LOHER	9.000						
- CAISSE	<u>716</u>		<u>716</u>				
	<u>28.793</u>		<u>28.793</u>	28.793			
					<u>RESULTAT NET (Bénéfice)</u>	97.130	97.130
					<u>TOTAL</u>		<u>177.860</u>

O.B.M. - COOPERATIVE DE JENDA

Tableau 2 "OCAM" TABLEAU DE PASSAGE AUX SOLDES
DES COMPTES PATRIMONIAUX

AU 31.12.1970

E M P L O I S	SIT. AU	MOUV. DE LA PERIODE		SIT. AU		R E S S O U R C E S	SIT. AU	MOUV. DE LA PERIODE		SIT. AU	
	1.1.1970	FLUX	EXT	INT	31.12.70		1.1.70	FLUX	EXT	INT	31.12.70
		+	-	±			-	+	±		
<u>IMMOBILISATIONS</u>		53.535			53.535	<u>RESULTATS NETS</u>					
- Marchandises d'économat	-	66.463			66.463	- de la période à affecter		97.130			97.130
- Produits commerciaux	-	34.557			34.557	- affectation du résultat			-41.404		
- Emballages	-	2.675			2.675	de la période précédente	41.404				41.404
<u>STOCKS</u>						<u>AMORTISSEMENTS</u>		8.163			8.163
- Personnel	22.327	28.077	22.327		28.077	<u>CAPITAUX PROPRES</u>					
- O.B.M.						- Report à nouveau			+41.404		41.404
<u>DISPONIBLES</u>						<u>VALEURS EXIGIBLES A C.T.</u>		39.326			39.326
- CAISSE	19.077		18.361		716						
TOTAUX	41.404	185.307	40.688		186.023	TOTAUX	41.404	144.619	0		186.023

	D E B I T S		C R E D I T S	
	Exploitat	Hors Ex.	Exploitat	Hors Ex.
80 <u>DETERMINATION DE LA MARGE BRUTE</u>				
- Stocks vendus	2.073.617		2.204.867	
- Solde: <u>MARGE BRUTE</u>	131.250		2.204.867	
Total	<u>2.204.867</u>		<u>2.204.867</u>	
81 <u>DETERMINATION DE LA VALEUR AJOUTEE</u>				
- Matières consommées	9.055		131.250	
- Solde: <u>VALEUR AJOUTEE</u>	122.195		<u>131.250</u>	
Total	<u>131.250</u>		<u>131.250</u>	
82 <u>DETERMINATION DES RESULTATS D'EX-PLOITATION ET HORS EXPLOITATION</u>				
- Charges diverses	1.725	1.725		
- Frais de Personnel	13.679	13.679		
- Impôts et taxes	1.500	1.500		
- Dotations aux amortissements	8.163	8.163		
- Solde Crédi-teur: <u>RESULT. D'EX./H.EX.</u>	97.128	2	122.195	2
Totaux	<u>122.197</u>	<u>2</u>	<u>122.197</u>	<u>2</u>
84 <u>DETERMINATION DES RESULTATS SUR CESSION D'ELEMENTS D'ACTIF IMMOBILISES</u>				
85 <u>DETERMINATION DU RESULTAT NET AVANT IMPOT</u>				
- <u>RESULTAT NET AVANT IMPOT</u>		97.130		
Total		<u>97.130</u>		
86 <u>DETERMINATION DE L'IMPOT SUR LE RESULTAT</u>				
870 <u>DETERMINATION DU RESULTAT NET DE LA PERIODE A AFFECTER</u>				
- <u>RESULTAT NET A AFFECTER (Bénéfice)</u>		97.130		97.130

O.B.M. -- COOPERATIVE DE JENDA

COMPTE 80 -- EXPLOITATION GENERALE AU 31.12.1970

I N T I T U L E		D E B I T		I N T I T U L E		C R E D I T	
30	<u>STOCKS AU DEBUT DE L'EXERCICE</u>			30	<u>STOCKS EN FIN D'EXERCICE</u>		103.695
60	<u>ACHATS</u>		2.160.753			66.463	
	- Marchandises d'économat	96.544				34.557	
	- Produits commerciaux	2.054.366				2.675	
	.. Café	2.017.555					
	- Sorgho	33.401					
	- Divers	3.410					
	- Emballages	9.843					
61	<u>MATIERES CONSOMMEES</u>		9.055				
	- Fournitures de bureau	6.301					
	- Petit outillage et fournitures diverses	2.754					
62	<u>TRANSPORTS CONSOMMES</u>	16.559					
64	<u>CHARGES DIVERSES</u>		1.725				
	- Participation à gestion O.B.M.	1.725					
65	<u>FRAIS DE PERSONNEL</u>	13.679					
66	<u>IMPOTS ET TAXES</u>	1.500					
68	<u>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS</u>	8.163					
87	<u>RESULTATS D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE</u> (solde créditeur)	97.128					
	<u>TOTAUX</u>	2.308.562	2.308.562		<u>TOTAUX</u>	2.308.562	2.308.562

O.B.M. - COOPERATIVE DE JENDA

COMPTE 87 - PERTES ET PROFITS AU 31.12.1970

I N T I T U L E	D E B I T	I N T I T U L E	C R E D I T
		870 <u>PROFITS D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE</u>	97.128
		874 <u>PROFITS EXCEPTIONNELS</u>	2
		- Excédent sur ventes au comptant	
88 <u>BENEFICE NET TOTAL</u>	97.130		
	TOTAL	TOTAL	97.130

AFFECTION DES BENEFICES	
BENEFICES DISPONIBLES	AFFECTION DES BENEFICES
88 <u>BENEFICE DE L'EXERCICE</u>	97.130
TOTAL a	97.130
	TOTAL b
	-
	12 REPORT A NOUVEAU DEBITEUR - (a - b)
	= 97.130

Réf. Compt.	Désignation	P. U.	Date d'acquisition.	Prix d'acquis.	Amort. antér.	anc. val. résid.	Taux %	MOIS	Annuité d'amort.	Nouv. Total amort.	Nouv. valeur résid.	V. R Totaux partiels
<u>MATERIEL DE BUREAU.</u>												
A 2 1	Machine à calculer OLIVETTI		24/2/70	12.800	-	12.800	20	10	2.133	2.133	10.667	12.094
C 3 1	Caissette métallique		5/6/70	1.585	-	1.585	20	6	158	158	1.427	
				14.385					2.291	2.291	12.094	
<u>MATERIEL DE MAGASIN ET DE STOCKAGE</u>												
A 7 1	Bascule 200 Kg + poids		28/3/70	19.575	-	19.575	20	9	2.936	2.936	16.639	33.278
OD 13 1	bascule 200 Kg + poids		28/3/70	19.575	-	19.575	20	9	2.936	2.936	16.639	
				39.150					5.872	5.872	33.278	
	TOTAL GENERAL			53.535		53.535			8.163	8.163	45.372	45.372

INVENTAIRE AU 31.12.1970

DESIGNATION	UNITE	QUANTITE	P.U.	MONTANT
1) MARCHANDISES D'ECONOMAT				
Allumettes	boîtes	2.755	0,80	2.204
"Apolls"	pièce	6	220	1.320
BELGA (cigarettes)	paquets	372	14	5.208
Cadenas	pièce	10	32	320
Café torréfié	sachets 500 g	16	22	352
Cahiers	pièce	72	3	216
Caleçons	"	10	50	500
Canifs	"	8	18	144
Ciment	sacs 50 Kg	18	380	6.840
Couvertures blanches	pièce	47	155	7.285
" rouges	"	43	175	7.525
Cuillers	"	62	4	248
Fourchettes	"	56	4	224
Houes	"	186	96	17.856
Lampes tempête GM	"	9	105	945
" " PM	"	22	90	1.980
Machettes	"	46	45	2.070
Riz	Kg	94,5	27	2.551
Savon lessive	morceaux	258	4	1.032
Savon toilette	"	421	9	3.789
Singlets	pièce	9	40	360
Sucre	Kg	154	20	3.080
Verres de table	pièce	46	9	414
TOTAL MARCHANDISES D'ECONOMAT				66.463
2) PRODUITS COMMERCIAUX				
Sorgho	Kg	6.911,5	5	34.557
TOTAL PRODUITS COMMERCIAUX				34.557
3) EMBALLAGES				
Sacs neufs	pièce	38	60	2.280
Sachet plastique	"	791	0,50	395
TOTAL EMBALLAGES				2.675
RECAPITULATION DES STOCKS				
- MARCHANDISES D'ECONOMAT				66.463
- PRODUITS COMMERCIAUX				34.557
- EMBALLAGES				2.675
TOTAL GENERAL DES STOCKS				103.695

DESIGNATION	STOCK DEPART	ACHATS	TOTAL	VENTES	STOCK FINAL COMPTABLE		STOCK FINAL Compté +	P.U. AU C.A.	EXCEDENTS		MANQUANTS		
					+	-			Quant.	Montant	Quant.	Montant	
1) <u>MARCHANDISES D'ECONOMAT</u>	1	2	1 + 2										
Allumettes	-	3.000	3.000	113	2.887	-	2.755	0,80	-	-	132	106	
Apollos	-	12	12	3	9	-	6	220	-	-	3	660	
BEIGA (cigarettes)	-	500	500	129	371	-	372	14	1	14	-	-	
Cadenas	-	12	12	1	11	-	10	32	-	-	1	32	
Cahiers	-	121	121	20	101	-	72	3	-	-	29	87	
Ciment	-	48	48	2	46	-	18	380	-	-	28	10.640	
Fourchettes	-	72	72	13	59	-	56	4	-	-	3	12	
Riz	-	200	200	97	103	-	94,5	27	-	-	8,5	229	
Sel	-	770	770	-	770	-	0	7,5	-	-	770	5.775	
Statuts	-	20	20	4	16	-	0	12	-	-	16	192	
TOTAUX DIFFERENCES MARCHANDISES D'ECONOMAT													
										+	14	- 17.773	
2) <u>PRODUITS COMMERCIAUX</u>													
Pommes de terre	-	620	620	272,5	347,5	-	0	5,5	-	-	347,5	1.911	
Sorgho	-	6.795	6.795	-	6.795	-	6.911,5	5	116,5	582	-	-	
TOTAUX DIFFERENCES PRODUITS COMMERCIAUX													
										+	582	- 1.911	
3) <u>EMBALLAGES</u>													
Sacs neufs	-	225	225	100	125	-	38	60	-	-	87	5.220	
Sacs usagés	-	11	11	2	9	-	0	30	-	-	9	270	
TOTAUX DIFFERENCES EMBALLAGES													
												- 5.490	
RECAPITULATION DES DIFFERENCES DES STOCKS													
- MARCHANDISES D'ECONOMAT										+	14	- 17.733	
- PRODUITS COMMERCIAUX										+	582	- 1.911	
- EMBALLAGES										+	-	- 5.490	
											+	596	- 25.134
TOTAUX GENERAUX													

COMMENTAIRES DU BILAN AU 31 DECEMBRE 1970

DE LA COOPERATIVE DE JENDA

A) COMPTES DE L'ACTIF:

1° Immobilisations:

Le détail des valeurs immobilisées figure sur le tableau d'amortissement des immobilisations annexé au bilan.

- Amortissements:

Les amortissements qui avaient été pratiqués antérieurement au taux uniforme exagéré de 33 % ont été calculés à compter du 1er janvier 1970 sur les bases suivantes:

- Constructions durables	5 %
- Constructions en matériaux traditionnels	10 %
- Matériel de transport	33 %
- Mobilier de bureau et de magasin	10 %
- Matériel de bureau	20 %
- Matériel divers et de magasin	20 %

Il n'a pas été procédé aux reprises sur les amortissements pratiqués à un taux supérieur. Une compensation s'opèrera sur les exercices 1970 et 1971 par suppression ou réduction des amortissements calculés aux nouveaux taux ci-dessus

2° Valeurs d'exploitation:

La tenue, pour l'exercice 1970, d'un inventaire permanent a permis de faire ressortir un certain nombre de différences de stocks (excédents et manquants) dont le détail figure en annexe à l'inventaire de fin d'exercice.

Ces différences devront être expliquées par le gérant de la coopérative afin qu'il puisse être procédé à la régularisation des erreurs comptables (facturations internes omises ou non inscrites sur les journaux auxiliaires etc.) et au remboursement des manquants réels par les responsables.

3° Valeurs réalisables à court terme ou disponibles:

a) Personnel: (D. 28.077.-)

- 19.077.-: Cette somme représente le solde en caisse au 31 décembre 1969 de la coopérative de Jenda. (indications du bilan 1969). Ce solde n'a pas été reporté sur l'exercice suivant. Comme cela a été signalé au Directeur Général de l'O.B.M. par lettre CC/45/JM du 10 mars 1972, il n'existe aucune pièce comptable de la coopérative de Jenda dans les archives de la Comptabilité Centrale. Après enquête il a été constaté que les copies des feuillets du journal auxiliaire de caisse de la coopérative de Jenda concernant l'exercice 1969, ont été arrachés de la souche du journal (voir lettre du 2 mai 1972 de l'Agronome, responsable du Secteur Mayaga-Nord).
- 9.000.-: Avance consentie à Monsieur LOHER pour le paiement de la main d'oeuvre agronomique du Secteur. (avance régularisée sur l'exercice 1971).

.../...

B

B) COMPTES DE PASSIF:

1° Report à nouveau: (C. 41.404.-

Cette somme représente le résultat bénéficiaire de l'exercice 1969 non affecté.

2° Valeurs exigibles à court terme:

Détail du compte de liaison "O.B.M.":

LIBELLE	DEBIT	CREDIT
- O.B.M. Kigali	160.422	
- O.B.M. Butare		10.523
- Coopérative de Gitovu		297.755
- Coopérative de Rutabo	110.810	
- Coopérative de Munyinya		2.280
Solde créditeur pour balance	39.326	
TOTAUX	310.558	310.558

3° Résultat net (Bénéfice 97.130.-)

Se reporter aux annexes ci-après:

- Soldes caractéristiques de gestions
- Compte d'exploitation générale
- Compte de pertes et profits.

LE COMPTABLE DE L'O.B.M.



J. MADERT.